

32001R2422

2001 12 15

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 332/1

**EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2422/2001
2001 m. lapkričio 6 d.
dėl raštinės įrangos ženklavimo apie energijos taupymą Bendrijos programos**

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 175 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdami į Komisijos pasiūlymą ⁽¹⁾,

atsižvelgdami į Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ⁽²⁾,

pasikonsultavę su Regionų komitetu,

laikydami Sutarties 251 straipsnyje nustatytos tvarkos ⁽³⁾,

kadangi:

(1) Raštinės įranga užima didelę dalį visos suvartojamos elektros energijos. Pats veiksmingiausias būdas sumažinti raštinės įrangos suvartojamą elektros kiekį yra, vadovaujantis 1999 m. gegužės mėnesio Tarybos išvadomis dėl vartotojų elektroninės įrangos rezervinių nuostolių, sumažinti sunaudojimą rezerviniu režimu. Įvairūs Bendrijos rinkoje parduodami modeliai pasižymi skirtingais energijos suvartojimo rezerviniu režimu lygiais.

(2) Vis dėlto yra ir kitų būdų sumažinti įrangos suvartojamą elektros kiekį, pvz., išjungiant įrenginį, kai juo nesinaudojama, nepadarrant žalos jo funkcionalumui Komisija turi nustatyti, kokios yra tinkamos priemonės šiam energijos taupymo potencialui išnaudoti.

(3) Svarbu skatinti priemones, skirtas tam, kad gerai veiktų vidaus rinka.

(4) Pageidautina suderinti nacionalines energijos suvartojimo ženklavimo iniciatyvas tam, kad iki minimumo būtų sumažintas žalingas poveikis pramonei ir prekybai.

(5) Reikia remtis aukšto lygio apsauga, pateikta pasiūlymuose suderinti valstybių narių įstatymų ir kitų teisės aktų nuostatas dėl sveikatos, saugos, aplinkos apsaugos ir vartotojų apsaugos. Siekdamas, kad ženkliai padidėtų energijos taupymas naudojant šio pobūdžio įrangą, šis reglamentas padeda užtikrinti aukštą aplinkos apsaugos ir vartotojų apsaugos lygį.

(6) Kadangi valstybės narės negali pasiekti visų siūlomų veiksmų tikslų, nes tai padaryti geriau galima Bendrijos lygiu, Bendrija gali patvirtinti priemones vadovaudamasi Sutarties 5 straipsnyje išdėstyto subsidiarumo principu. Vadovaujantis tame pačiame straipsnyje išdėstyto proporcingumo principu, šis reglamentas neviršija to, ką būtina padaryti norint pasiekti tuos tikslus.

(7) Be to, 174 Sutarties straipsnyje raginama saugoti bei puoselėti aplinką bei apdairiai ir racionaliai naudoti gamtinius išteklius šie du tikslai yra vieni iš Bendrijos politikos aplinkos srityje tikslų. Elektros energijos gamyba ir suvartojimas sudaro 30 % viso dėl žmogaus veiklos atsiradusio anglies dvideginio (CO₂) teršalų kiekio ir apie 35 % pirminio Bendrijoje suvartojamos elektros energijos kiekio. Procentai didėja, o rezerviniai nuostoliai dėl elektros įrangos sudaro apie 10 % jos suvartojimo.

⁽¹⁾ OL C 150 E, 2000 5 30, p. 73 ir OL C 180 E, 2001 6 26, p. 262.

⁽²⁾ OL C 204, 2000 7 18, p. 18.

⁽³⁾ 2001 m. vasario 1 d. Europos Parlamento nuomonė (OL C 267, 2001 9 21, p. 49), Tarybos bendroji pozicija, priimta 2001 m. gegužės 31 d. (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir Europos Parlamento 2001 m. spalio 3 d. sprendimas.

- (8) Be to, 1989 m. birželio 5 d. Tarybos sprendimo 89/364/EEB dėl Bendrijos veiksmų siekiant taupiau vartoti elektros energiją programos ⁽¹⁾ du tarpusavyje susiję uždaviniai — paskatinti vartotojus naudoti labai taupiai elektrą naudojančius prietaisus ir įrangą bei pagerinti prietaisų ir įrangos efektyvumą. Kad vartotojai būtų geriau informuoti, reikia imtis tolimesnių veiksmų.
- (9) UNFCCC protokolas, priimtas Kiote 1997 m. gruodžio 10 d., ragina Bendriją sumažinti šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisiją 8 % vėliausiai 2008–2012 m. laikotarpiu. Kad būtų galima pasiekti šį tikslą ir sumažinti CO₂ emisiją Bendrijoje, reikia imtis griežtesnių priemonių.
- (10) Be to, 1998 m. rugsėjo 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 2179/98/EB dėl Europos bendrijos politikos ir veiksmų programos dėl aplinkos ir tvarios plėtros „Tvarumo link“ persvarstymo ⁽²⁾, kaip svarbiausią prioritetą aplinkosaugos reikalavimus susiejant su energijos suvartojimu nurodo prietaisų ženklavinimą apie energijos taupymą.
- (11) 1998 m. gruodžio 7 d. priimta Tarybos rezoliucija dėl energijos taupymo Europos bendrijoje ⁽³⁾ ragina, kad prietaisų ir įrangos žymėjimas etiketėmis būtų taikomas plačiau.
- (12) Tam tikrais atvejais pageidautina suderinti reikalavimus dėl energijos taupymo, etikečių ir bandymų metodų.
- (13) Daugelį energiją taupančių raštinės prietaisų galima įsigyti su nedidelėmis papildomomis išlaidomis arba be jų ir per trumpą laiką jos atsiperka, nes tokie prietaisai taupo energiją. Energijos taupymo ir CO₂ mažinimo tikslai šioje srityje gali būti pasiekti išlaidų požiūriu efektyviu būdu nesukuriant vartotojams ir pramonei nepalankių ekonominių sąlygų.
- (14) Raštinės įranga prekiaujama visame pasaulyje. Jungtinių Amerikos Valstijų Vyriausybės ir Europos Sąjungos susitarimas dėl energiją taupančios raštinės įrangos ženklavimo programų suderinimo palengvins tarptautinę prekybą šia įranga ir pagerins aplinkos apsaugą. Šio reglamento tikslas yra įgyvendinti pirmiau minėtą Susitarimą Bendrijoje.
- (15) Norėdama daryti įtaką visame pasaulyje naudojamos Energy Star etiketės reikalavimams, Bendrija turėtų dalyvauti šiame ženklavimo projekte ir nustatyti reikiamas technines specifikacijas. Tačiau norėdama įsitikinti, ar nustatyti techniniai kriterijai yra pakankamai ambicingi ir ar atsižvelgiama į Bendrijos interesus, Komisija turi reguliariai juos iš naujo apsvarstyti.
- (16) Norint užtikrinti tinkamą veiksmingos energiją taupančios raštinės įrangos ženklavimo programos vykdymą reikia efektyvios įgyvendinimo sistemos, kuri gamintojams garantuotų sąžiningas konkurencijos sąlygas ir gintų vartotojų teises.
- (17) Šis reglamentas apsiriboja raštinės įrangos produktais.
- (18) 1992 m. rugsėjo 22 d. Tarybos direktyva 92/75/EEB dėl buitinių prietaisų energijos ir kitų išteklių sunaudojimo parodymo ženklinant gaminių bei pateikiant standartinę informaciją apie gaminių ⁽⁴⁾ nėra tinkamiausias dokumentas raštinės įrangai. Išlaidų efektyvumo požiūriu tinkamiausia priemonė skatinti energiją taupančios raštinės įrangos naudojimą yra savanoriško ženklavimo programa.
- (19) Norint efektyviai ir nešališkai įgyvendinti programą, reikia, kad prie techninių specifikacijų nustatymo ir persvarstymo prisidėtų tinkama institucija, Europos bendrijos Energy Star valdyba (ECESB). ECESB turi būti sudaryta iš valstybių atstovų.
- (20) Reikia užtikrinti, kad raštinės įrangos ženklavimo apie energijos taupymą programa būtų nuosekli ir suderinta su Bendrijos politikos prioritetais bei tokiais kitomis Bendrijos ženklavimo ir kokybės sertifikavimo sistemomis, kaip tos, kurios nustatytos Direktyvoje 92/75/EEB bei Europos Parlamento ir Tarybos 2000 m. liepos 17 d. Reglamente (EB) Nr. 1980/2000 dėl pakeistos Bendrijos ekologinio ženklo suteikimo sistemos ⁽⁵⁾.
- (21) Norint, kad vartotojai išvengtų painiavos ir kad būtų išvengta galimo rinkos iškraipymo, pageidautina suderinti Bendrijos programą Energy Star su kitomis Bendrijos savanoriško raštinės įrangos energijos suvartojimo ženklavimo programomis.

⁽¹⁾ OL L 157, 1989 6 9, p. 32.

⁽²⁾ OL L 275, 1998 10 10, p. 1.

⁽³⁾ OL C 394, 1998 12 17, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 297, 1992 10 13, p. 16.

⁽⁵⁾ OL L 237, 2000 9 21, p. 1.

- (22) Įgyvendinant programą, reikia garantuoti skaidrumą ir užtikrinti jos suderinamumą su atitinkamais tarptautiniais standartais, kad ne Bendrijos šalių gamintojams ir eksportuotojams būtų užtikrintas pateikimas į programą ir galimybė joje dalyvauti,

4 straipsnis

Bendrieji principai

1. Jei reikia, Energy Star programa koordinuojama su kitomis Bendrijos ženklavimo arba kokybės sertifikavimo priemonėmis bei sistemomis, tokiomis kaip, pirmiausia, Reglamentu (EEB) Nr. 880/92 nustatyta Bendrijos ekologinio ženklo suteikimo sistema ir Direktyvoje 92/75/EEB numatytas buitinių prietaisų energijos ir kitų išteklių sunaudojimo parodymas ženklinant gaminį bei pateikiant standartinę informaciją apie gaminį.

2. Bendrąjį identifikavimo ženklą gali naudoti programos dalyviai ir kitos institucijos juo paženklindami savo individualius raštinės įrangos produktus ir jį naudodami su jais susijusiems reklamos tikslams.

3. Laikoma, kad raštinės įrangos produktai, kuriems naudoti bendrąjį identifikavimo ženklą leido Jungtinių Amerikos Valstijų aplinkos apsaugos agentūra (USEPA), atitinka šį reglamentą, nebent yra priešingų įrodymų.

4. Nepažeidžiant jokių Bendrijos atitikties įvertinimo ir atitikties ženklo taisyklių bei (arba) tarptautinių susitarimų tarp Bendrijos ir trečiųjų šalių dėl galimybės patekti į Bendrijos rinką, šiame reglamente numatytus produktus, kurie yra pateikiami į Bendrijos rinką, Komisija arba valstybė narė gali išbandyti, kad patikrintų, ar jie atitinka šio reglamento reikalavimus.

5 straipsnis

Programos dalyvių registracija

1. Prašymai tapti programos dalyviu gali būti pateikiami Komisijai.

2. Ar pretendentas gali tapti programos dalyviu, sprendžia Komisija, įsitikinusi, kad pretendentas sutiko laikytis identifikavimo ženklo naudotojui skirtų Susitarimo B priede išdėstytų rekomendacijų. Komisija paskelbia atnaujintą programos dalyvių sąrašą ir reguliariai pateikia jį valstybėms narėms.

6 straipsnis

Reklama ir informacija

1. Komisija, kartu su valstybėmis narėmis ir ECESB nariais, labai stengiasi paskatinti, kad būtų naudojamas bendrasis identifikavimo ženklas naudojant atitinkamas informuotumą skatinančias priemones ir organizuodama informacines kampanijas, skirtas vartotojams, tiekėjams, prekiautojams ir plačiajai visuomenei.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Tikslai

Šis reglamentas nustato raštinės įrangos ženklavimo apie energijos taupymą Bendrijos programos taisykles, toliau — Energy Star programa, kaip nurodyta Jungtinių Amerikos Valstijų Vyriausybės ir Europos bendrijos susitarime dėl raštinės įrangos ženklavimo apie energijos taupymą programų koordinavimo (toliau — Susitarimas). Dalyvavimas Energy Star programoje yra savanoriškas.

2 straipsnis

Taikymo sritis

Šis reglamentas taikomas Susitarimo C priede nustatytoms raštinės įrangos produktų grupėms, atsižvelgiant į bet kokius jo pakeitimus pagal Susitarimo X straipsnį.

3 straipsnis

Sąvokų apibrėžimai

Šiame reglamente:

- bendrasis identifikavimo ženklas — tai priede nurodytas ženklas;
- programos dalyviai — gamintojai, surinkėjai, eksportuotojai, importuotojai, mažmenininkai ir kiti, kurie išpareigoja skatinti nurodytus energiją taupančius produktus, atitinkančius Energy Star programos reikalavimus, ir kurie nusprendė dalyvauti Energy Star programoje užsiregistruodami Komisijoje;
- specifikacijos — tai taupaus energijos vartojimo ir naudingumo koeficiento reikalavimai, įskaitant bandymų metodus, kurie naudojami nustatyti, ar energiją taupančiai raštinės įrangai galima suteikti bendrąjį identifikavimo ženklą.

2. Visos valstybės narės, naudodamos visas įmanomas Bendrijos priemones, siekia užtikrinti, kad vartotojai ir kitos suinteresuotos institucijos žinotų apie Energy Star programą ir galėtų gauti išsamią informaciją apie ją.

3. Siekiant skatinti raštinės įrangos produktų, pažymėtų bendruoju identifikavimo ženklu, išsigijimą, Komisija ir kitos Bendrijos institucijos bei kitos nacionalinės valdžios institucijos, nepažeisdamos Bendrijos ir nacionalinės teisės aktų bei ekonominių kriterijų, nustatydamos savo reikalavimus raštinės įrangai, skatina taikyti ne mažiau griežtus taupaus energijos vartojimo reikalavimus, kaip Energy Star specifikacijos.

7 straipsnis

Kitos savanoriškos energijos ženklavimo programos

1. Jau esančios ir naujos savanoriškos energijos suvartojimo ženklavimo programos valstybėse narėse, skirtos raštinės įrangos produktams, gali egzistuoti kartu su Energy Star programa.

2. Komisija ir valstybės narės stengiasi užtikrinti Energy Star programos ir nacionalinių programų bei kitų ženklavimo programų Bendrijoje ir valstybėse narėse koordinavimą.

8 straipsnis

Europos bendrijos Energy Star valdyba

1. Komisija įkuria Europos bendrijos Energy Star valdybą (ECESB), susidedančią iš 9 straipsnyje minėtų valstybių atstovų ir atitinkamų suinteresuotų šalių. ECESB apsvarsto Energy Star programos įgyvendinimą Bendrijoje ir teikia Komisijai patarimus ir pagalbą, kad ši galėtų vykdyti savo kaip valdančiosios institucijos funkcijas.

2. Praėjus metams po šio reglamento įsigaliojimo ir kiekvienais metais po to, ECESB parengia ataskaitą apie tai, kaip intensyviai produktai su bendruoju identifikavimo ženklu skverbiasi į rinką, ir apie technologiją, kuri mažina energijos suvartojimą.

3. Komisija užtikrina, kad ECESB, atsižvelgdama į visas raštinės įrangos produktų grupes, stebėtų, jog veikloje vienodai dalyvautų visos susijusios su produktų grupe suinteresuotos šalys, pvz., gamintojai, mažmenininkai, importuotojai, aplinkos apsaugos grupės ir vartotojų organizacijos.

4. Komisija nustato ECESB darbo tvarkos taisykles, atsižvelgdama į valstybių narių atstovų valdyboje nuomonę.

5. Komisija nuolat informuoja Europos Parlamentą ir Tarybą apie ECESB veiklą.

9 straipsnis

Valstybių narių atstovai

Visos valstybės narės paskiria nacionalinės energetikos politikos ekspertus, kompetentingas institucijas ar asmenis (toliau — valstybių atstovai), atsakingus už šiame reglamente numatytų uždavinių įgyvendinimą. Jei paskiriamas daugiau nei vienas valstybės atstovas, valstybė narė nustato atitinkamus tų atstovų įgaliojimus ir jiems taikytinus veiklos koordinavimo reikalavimus.

10 straipsnis

Darbo planas

Pagal 1 straipsnyje išdėstytus tikslus, Komisija per šešis mėnesius nuo šio reglamento įsigaliojimo sudaro darbo planą ir, pasikonsultavusi su ECESB, pateikia jį Europos Parlamentui ir Tarybai. Darbo plane išdėstoma Energy Star programos plėtros strategija, kuri tolesniam trejų metų laikotarpiui numato:

- taupesnio energijos vartojimo tikslus turint galvoje poreikį laikytis aukštų aplinkos apsaugos ir vartotojų apsaugos standartų ir skverbti į rinką, ko Bendrijos lygiu turėtų siekti Energy Star programa,
- negalutinį raštinės įrangos produktų, kurie turi būti laikomi prioritetiniais norint juos įtraukti į Energy Star programą, sąrašą,
- pasiūlymų dėl šviečiamųjų ir reklaminių kampanijų bei kitų reikiamų veiksmų planą,
- pasiūlymus dėl Energy Star programos ir kitų savanoriško energijos suvartojimo ženklavimo programų derinimo ir bendradarbiavimo.

Darbo planas periodiškai iš naujo apsvarstomas. Pirmą kartą jis iš naujo apsvarstomas ne vėliau kaip per 12 mėnesių po jo įteikimo Europos Parlamentui ir Tarybai, o po to — kas 12 mėnesių.

11 straipsnis

Paruošiamosios techninių kriterijų persvarstymo procedūros

Siekiant paruošti specifikacijų ir raštinės įrangos produktų grupių, nurodytų Susitarimo C priede, patikslinimą, ir prieš pateikiant pasiūlymo projektą arba atsakant USEPA tokia tvarka, kokia yra numatyta Susitarime ir 2001 m. gegužės 14 d. Tarybos sprendime

2001/469/EB dėl Jungtinių Amerikos Valstijų Vyriausybės ir Europos bendrijos susitarimo dėl raštinės įrangos ženklavimo apie energijos taupymą programų koordinavimo sudarymo Europos bendrijos vardu ⁽¹⁾, reikia imtis tokių veiksmų:

1. Komisija gali prašyti ECESB pateikti pasiūlymus dėl Susitarimo peržiūrėjimo. ECESB taip pat gali teikti pasiūlymus savo iniciatyva.
2. Komisija, gavusi pasiūlymą iš USEPA dėl Susitarimo peržiūrėjimo, konsultuojasi su ECESB.
3. Kai ECESB pateikia savo nuomonę Komisijai, ši atsižvelgia į galimybių studijas ir rinkos tyrimų rezultatus bei esamą technologiją, leidžiančią sumažinti energijos suvartojimą. Komisija ypač atsižvelgia į aukšto lygio techninių specifikacijų nustatymo tikslą, kartu atsižvelgdama ir į esamas technologijas ir su jomis susijusias išlaidas mažinant energijos suvartojimą, išnagrinėtą 8 straipsnio 2 dalyje minėtoje ECESB ataskaitoje.

12 straipsnis

Rinkos priežiūra ir piktnaudžiavimo kontrolė

1. Bendrasis identifikavimo ženklas naudojamas tik Susitarime minimiems produktams ir pagal Susitarimo B priede nurodytas rekomendacijas identifikavimo ženklo turėtojiui.
2. Draudžiamas bet kokios klaidingos ar klaidinančios reklamos arba bet kokios etiketės ar identifikavimo ženklo, kurį galima supainioti su šiame reglamente pateikiamu bendruoju identifikavimo ženklu, naudojimas.
3. Komisija, imdamasi Susitarimo VIII straipsnio 2, 3 ir 4 dalyse apibrėžtų veiksmų ar juos koordinuodama, užtikrina tinkamą

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2001 m. lapkričio 6 d.

Europos Parlamento vardu

Pirmininkė

N. FONTAINE

Tarybos vardu

Pirmininkas

D. REYNDERS

bendrojo identifikavimo ženklo naudojimą. Valstybės narės imasi reikiamų veiksmų, kad būtų laikomasi šio reglamento nuostatų jų teritorijoje ir apie tai informuoja Komisiją. Valstybės narės gali pranešti Komisijai apie tai, kad programos dalyviai ar kitos institucijos nesilaiko nuostatų, kad ši galėtų imtis pradinių veiksmų.

13 straipsnis

Igyvendinimas

Per 12 mėnesių nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos, valstybės narės informuoja Komisiją apie priemones, priimtas šio reglamento laikymuisi užtikrinti.

14 straipsnis

Papildymai ir pataisymai

Prieš Susitarimo šalims pradėdant tartis dėl Susitarimo pratęsimo pagal Susitarimo XII straipsnį, Komisija įvertina Energy Star programą vadovaudamasi jos vykdymo metu sukauptu patirtimi.

Komisija parengia ir Europos Parlamentui iki 2005 m. sausio 15 d. pateikia ataskaitą apie energiją taupančios raštinės įrangos Bendros rinkos priežiūrą, pateikia Energy Star programos veiksmingumo įvertinimą ir, jei reikia, siūlo papildomas priemones. Ataskaitoje išnagrinėjami dialogo tarp ES ir JAV rezultatai ir ypač tai, ar Energy Star specifikacijos yra pakankamai veiksmingos.

15 straipsnis

Baigiamosios nuostatos

Šis reglamentas įsigalioja trisdešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

⁽¹⁾ OL L 172, 2001 6 26, p. 1.

PRIEDAS

ENERGY STAR IDENTIFIKAVIMO ŽENKLAS

Nespalvota versija



Spalvota versija

